



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique « Association du personnel » sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

CLUBS

RUGBY CLUB

Mercredi 19 août 1981 à 18h30 au terrain de sport du CERN, le Rugby Club reprend les entraînements pour préparer la saison 1981/1982.

Le Comité espère que le nouvel entraîneur René BOUHOT aura tous les cadets, juniors et séniors au grand complet.

C'est avec plaisir que les dirigeants accueilleront les nouveaux intéressés par ce sport et qui désirent le pratiquer.

CLUB HIPPIQUE

Tickets : A compter du 1er septembre les cartes de 10h seront de couleur orange et vendues 140 FS. Les anciens tickets seront utilisables moyennant un supplément de FF 5.- par heure.

Vente des cartes de tickets. La permanence du vendredi de 12h20 à 13h est supprimée. Les cartes de tickets peuvent être obtenues :

- auprès de M. BLIN 3536 Bât.169 ;
- par le courrier interne auprès de M. BLIN/ISR après réception d'un chèque barré au nom du "Club Hippique CERN" ;
- par la poste après versement à l'aide de bulletins verts remis sur demande.

Renseignements : Michel BLIN 3536
Michèle JOUHET 3449
Christiane SEIDL - Standard

Cours débutants : Un cours sera organisé le samedi matin, probablement de 9h à 10h, au manège de Segny dès la fin septembre.

Forfait 5h. - assurance et cotisation Club SF 90.-

Renseignements et inscriptions M. BLIN/ISR/3536.

VELO CLUB

Sorties du samedi 15 août 1981

Section masculine - Groupe 1

- . Rendez-vous à 7h. Piscine de Ferney-Voltaire pour 115 kms (Direction St.Cergue + Col de Marchairuz)

Groupe 2

Rendez-vous à 6h45 Piscine de Ferney-Voltaire pour 97 kms (Direction Morges, Aubonne, retour par Divonne).

Section féminine :

- . Pour les "Montagnardes" le matin :

Rendez-vous à 8h45 à la Piscine de Ferney pour la montée du Col de La Faucille ;

- . Pour les "décontractées" l'après-midi :

Rendez-vous à 15h. à la Piscine de Divonne pour 33 kms.

Quelques autres points importants à retenir :

- Date de la Course CERN : le 20 septembre 1981 (course en ligne, circuit de 4,2 kms à couvrir 13 fois pour les hommes, 4 fois pour les femmes et enfants).
- Clôture des inscriptions : vendredi 11.9.1981.
- Des renseignements complémentaires suivront.

RAPPEL : La sortie de 170 kms initialement prévue pour le 5 septembre 1981 est reportée au 12 septembre 1981.

ATTENTION : en raison de la date avancée de l'Assemblée Générale (prévue pour novembre), les demandes d'inscription au Vélo Club en ce qui concerne les nouveaux, devront nous parvenir avant le 28 août 1981 au moyen du Bulletin d'inscription ci-dessous :

Nom.....Prénom.....

Division ou Entreprise.....Tél.....

Je soussigné demande l'adhésion au Vélo Club CERN.

Signature.....

A retourner soit à : N. BOIMOND/EP
P. FOGLI/HS

POUR INFORMATION

GYM-TO-JAZZ CLUB

SEIZIEME SAISON 1981 / 1982 - DEBUTE LE LUNDI
14 SEPTEMBRE 1981

Le Club est ouvert aux membres du personnel de toutes les Organisations Internationales et les Délégations permanentes, ainsi qu'aux membres de leur famille. Il n'y a pas d'âge limite, mais les enfants doivent avoir plus de 16 ans.

LOCAL : ATTENTION CHANGEMENT

COLLEGE CAYLA - 57, Avenue d'Aïre

PROFESSEUR : Raoul Lanvin, Chorégraphe de danse de jazz moderne, aidé de ses assistants.

COTISATIONS : PAYABLES D'AVANCE pour 1(2) heure(s) par semaine :

- . 1ère période Frs 70.- (Frs 100.-) 14 sept/10 déc.
- . 2ème période Frs 70.- (Frs 100.-) 11 janv/1er av.
- . 3ème période Frs 50.- (Frs 70.-) 19 avr/17 juin

Nous offrons à nos membres, tant aux messieurs qu'aux dames, une formule agréable de maintien physique. Beaucoup l'utilisent comme préparation aux sports d'hiver. C'est un mélange de danse, de gymnastique et de rythmique, soit un moyen original de se maintenir en forme, à la portée de tous.

Les personnes désireuses de s'inscrire au Club sont priées de remplir le formulaire ci-dessous et de le RETOURNER AVANT LE 31 AOUT à : "Gym-to-jazz Club" - Mme S. ZIVIAN / DD (pour le CERN seulement). Elles recevront un accusé de réception accompagné d'un bulletin de versement.

GYM-TO-JAZZ CLUB

Je désire participer aux cours mentionnés dans votre circulaire :

NOM/Prénom (majuscules SVP)

.....

Adresse privée

.....Tél. privé.....

Organisation ou Délégation.....

No. Bureau.....Tél. interne.....

IMPORTANT : Prière de souligner le jour et l'heure qui conviennent :

- . Lundi / Mercredi : 18h - 19h. / 19h - 20h (Début.)
- . Jeudi : 18h - 19h. (autres)

COOPERATIVES

INTERFON

Information technico-commerciale

Malgré les vacances nous avons maintenu une permanence mardi 18 août 1981 de 14h30 à 18h au Secrétariat. Profitez de la disponibilité maximum des personnes pour questionner, demander des devis à :

- . M. ECCOCHARD, Directeur des cuisines REMA. Vous pouvez obtenir une cuisine par éléments à installer vous-même (remise 30%) ou la faire installer (remise 21%). Nombreux modèles en bois massif, bois plaqué et tous revêtements stratifiés sans supplément. Vous avez aussi la possibilité d'obtenir des sur-mesure complémentaires.
- . M. ETTORI, Directeur de la Maison ETTORI. Moquettes et revêtements de sols avec ou sans pose.

Lors de la permanence du 15 septembre, vous retrouverez les Maisons GEX MATERIAUX et MARGAIRAIZ en plus de ETTORI et REMA.